

SHOULD I STAY  
OR  
SHOULD I GO?

Aliyah Against Parental Objection

Rabbi Efrem Goldberg

① ע עוג (איו כ:ה)

ב' פָּבֹר אֶת־אֲבִיךְ וְאֶת־אִמֶּךָ לְמַעַן  
יָאָרְכֵנִי יְמִינֶךָ עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן

לְהַזְּבָב :

② ק מַיִם (באגון ג:ג)

ס ט פְּבֻבָּה אֶת־אֲבִיךְ וְאֶת־אִמֶּךָ  
כַּאֲשֶׁר אָזֶה וְתֹהֶה אֱלֹהִיךָ לְמַעַן | יָאָרְכֵנִי יְמִינֶךָ  
לְמַעַן יִטְבֶּל לְהַזְּבָב עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהִיךָ  
נָתַן לְהָ :

① TORAH - EXODUS 20:12

<sup>12</sup> Honor your father and your mother, so that your days will be lengthened upon the land that HASHEM, your God, gives you.

② TORAH - DEUTERONOMY 5:16

<sup>16</sup> Honor your father and your mother, as HASHEM, your God, commanded you, so that your days will be lengthened and so that it will be good for you, upon the land that HASHEM, your God, gives you.

③ BAVA METZIA 32a

אייצטראיך – It was indeed necessary for the Torah to write this.  
– For had it not done so, you might have thought to say:  
– הוּא לְרֹוקֵשׁ בִּיבּוֹר אָבָּבָה אֲמַנְיָה – Since the idea of honoring one's father and mother is compared by the Torah to the idea of honoring the Omnipresent,  
„בִּבְרָה אֶת־אֲבִיךְ“ – for indeed, it is stated here: – שנאמר בָּאוּ  
ונאמר – Honor your father and your mother,<sup>[29]</sup> – וְאֶת־אִמֶּךָ“  
„בִּבְרָה לְצִיָּה אֶת־הָעָרָה“ – and it is stated further on, in another verse: – לְהַלֵּל  
הַלְּקָרְבָּן לְצִיָּה אֶת־הָעָרָה – Honor God with your property;<sup>[30]</sup> – since these two concepts are compared, it could have been  
thought that one should therefore listen to [his father] even  
when his father asks him to transgress a commandment.<sup>[31]</sup>  
אָא – משמעו לֹא לְשִׁמְעוּ לְהָ – [The Torah] therefore informs us that  
this is not the case; one should not listen to him.

④ SHULCHAN ARUCH

א [א] אָזְדִּיקָּ לְיִזְרֵר כָּאֵד בְּכֻבָּד אֲבִיךְ וְאִמֶּךָ  
ובמוראות :

הגה [ב] ו[ג] (א) לְהַזְּבָב כְּפָנֵן עַל מִנְחָה כְּנָדָד לְאָבָב וְלְאִמֶּךָ  
לְאָבָב מִנְחָה כְּפָנֵן כְּפָנֵל בְּזִבְחָה שְׁלֵמָה כְּבָד כְּפָנֵן עַל יְהָ

⑤ לְאָזְדִּיקָּ (ה' אָרְכִּים 1:א')

א כֻּבָּד אָב וְאִם כִּצְוֹת עֲשָׂה גְּדוּלָה וְכֵן מְרוֹדָא אָב וְאִם שְׁקָלָם הַכּוֹתֶב  
[ה] בְּכֻבָּד וּבְמוֹראות. כתוב כְּבָד אֶת אֲבִיךְ וְאֶת אִמֶּךָ וְכַתּוֹב כְּבָד  
אָמִים יְהָ מְרוֹדָא. ובאָבָב יְהָנוּ כתוב אִיש אָמוֹן וְאָבָב תְּיוֹא וְכַתּוֹב אֶת יְהָ אֱלֹהִיךָ תְּרוֹא. כְּרוֹדָ שְׁצָוָה עַל כֻּבָּד  
שְׁטוֹ הַגְּדוּלָה וּמוֹראות כְּזֹה עַל כֻּבָּד וּמוֹראות :

## (๖) קְסֻבָּה (KK: 1106)

**Mishnah:** This Mishnah discusses the right of a person to require his family to relocate when the starting point or destination is Eretz Yisrael:

הַכֵּל מַעֲלֵן לְאֶרְצִיּוֹת – A person can force all the members of his household to go up to Eretz Yisrael to live there,<sup>15</sup> but he can force none of them to leave Eretz Yisrael.<sup>16</sup>

The Mishnah discusses the same question in regard to Jerusalem:

וְאַن הַכֵּל – A person can force all the members of his household to go up to Jerusalem,<sup>17</sup> but he can force none of them to leave Jerusalem. – אַחֲרֵי הָאֲנָשִׁים וְאַחֲרֵי הַקְּנָשִׁים – The same is true for both men and women.<sup>18</sup>

A Baraisa records the rulings that apply when a husband and wife disagree about moving to Eretz Yisrael or Jerusalem:

– הַזָּא אֹמֶר לְעַלּוֹת – The Rabbis taught in a Baraisa: IF HE WANTS them TO GO UP to Eretz Yisrael or to Jerusalem, וְהַזָּא אֹמֶר שֶׁלֹּא – AND SHE WANTS them NOT TO GO UP, – כַּפְרִין אֶתְתָּה לְעַלּוֹת – WE FORCE HER TO GO UP with him. אם לאו – BUT IF she will NOT go up with him despite our efforts, מֵאָא בְּלֹא בְּתוֹבָה – then SHE MUST LEAVE him, i.e. accept a divorce, WITHOUT receiving A KESUBAH.<sup>19</sup> IF – הַזָּא אֹמֶר לְעַלּוֹת – AND HE WANTS them TO GO UP, – כַּפְרִין אֶתְתָּה לְעַלּוֹת – WE FORCE HIM TO GO UP with her.<sup>20</sup> אם לאו יַזְרִיא וַיְתַן בְּתוֹבָה – BUT IF he will NOT go up with her then HE MUST DIVORCE her AND GIVE her the KESUBAH.

The Baraisa continues regarding a husband and wife who disagree about leaving Eretz Yisrael or Jerusalem:

– וְהַזָּא אֹמֶר שֶׁלֹּא – IF SHE WANTS them TO LEAVE – הַזָּא אֹמֶר לְעַזָּאת – AND HE WANTS them NOT TO LEAVE, – בְּזַעַת אֶתְתָּה שֶׁלֹּא – WE FORCE HER NOT TO LEAVE. – זַעַת – BUT IF she will NOT remain in Eretz Yisrael or Jerusalem despite our efforts, מֵאָא בְּלֹא בְּתוֹבָה – THEN SHE MUST LEAVE him, i.e. accept a divorce, WITHOUT receiving A KESUBAH. – הַזָּא אֹמֶר לְעַזָּאת – IF HE WANTS them TO LEAVE, – בְּזַעַת אֶתְתָּה שֶׁלֹּא – BUT SHE WANTS them NOT TO LEAVE, – בְּזַעַת אֶתְתָּה שֶׁלֹּא – then WE FORCE HIM NOT TO LEAVE. – זַעַת – BUT IF he will NOT remain in Eretz Yisrael or Jerusalem, – יַזְרִיא וַיְתַן בְּתוֹבָה – HE MUST DIVORCE her AND GIVE her the KESUBAH.

## (๗) שׁוּלְחָן אֲרוּךְ

ג' בְּדָא מַחְלֵל לְחַלֵּל אָוֹ בְּאָיִ לְאָיִ אָבֵל מַחְלֵל (טז) לְאָיִ  
[ב] [כובין נ' יד] אֶתְתָּה לְעַלּוֹת – אָבֵלוֹן פּוֹ מִנוֹה וְפּוֹ  
לְנוֹהָדָרָע (יד) וְאָפְרִי מִפְקָדִים שְׁרוּבוֹ יְשָׁרָאֵל לְמִקְומָם שְׁרוּבוֹ  
כּוֹחִים פֿאֵן (ו') וְאַנְ מַוְצָּאֵן כָּאֵי לְחַלֵּל וְאָבֵר מִנוֹה הָדָרָע : לְנוֹהָ  
הַטּוֹב וְאָפְרִי מִפְקָדִים שְׁרוּבוֹ בְּחוּם לְמִקְומָם שְׁרוּבוֹ יְשָׁרָאֵל :  
ד' אָמֵר הָאִישׁ לְעַלּוֹת לְאָיִ וְהִיא אִינָה רֹצֶה ז' (יח) תְּזַא  
בְּלֹא בְּתוֹבָה :

כָּה טז) (יט) הַגְּנָבָה מִנְגָּבָה זֶה (ז) וְלֹא קְיִיחַי וְטַלְמָדָה (ח) וְלֹא  
לְיִסְתַּחַת קְיִיחַי הַגְּנָבָה כְּבָר כְּפָרָה מִן הַגְּנָבָה וְלֹא נִזְבְּנָה  
לְגַנְגָּדוֹ נִימָה לְהָזְבָּנָה וְלֹא נִזְבָּנָה (כְּמַדְבֵּס סָמֵךְ כְּמַה  
זַיִס (ב) בְּלֹא תְּהִירָה נִמְלֵל מִן זֶה גַּדְעָן הַגְּנָבָה תְּהִירָה זֶה (ז' זז) :  
י' אָמְרָה הִיא לְעַלּוֹת וְהָא אִינוֹ רֹצֶה יַזְרִיא וְתַן בְּתוֹבָה וְהָא  
לְכָל מִקְומָם מִאֵי לְרוֹשָׁלִים שְׁהַכֵּל מַעֲלֵן לְאָיִ וְאַנְ הַכֵּל מַוְצָּאֵן  
מִשְׁם הַכֵּל מַעֲלֵן לְרוֹשָׁלִים וְאַנְ הַכֵּל מַוְצָּאֵן מִשְׁם :

ה' כ' ז' יְשִׁים מִי שָׁאָמֵר דְּהָא דְּכָפֵן לְעַלּוֹת לְאָיִ הַיּוּ  
בְּרָאֵיפָשֶׂר (ו' יט) בְּלֹא סְכָנָה הַילְכָה מִסְתָּף הַמּוּרְבָּה  
עַד נָא אָמֵן אַנְ כְּפָרָן לְעַלּוֹת וְמַנָּא אָמֵן וּלְמַעְלָה כְּפָרָן לְעַלּוֹת  
דָּרְךְ יִבְשָׁה וּמָדְרָךְ יִמְכְּלָה הַחֲמָה אָמֵן שֶׁלְסָטָם :

(נג) והורשתם את הארץ וישבם בה כי יקס נחתה את הארץ לרשעת אותה. על דעתינו מוצאות עשה היא<sup>22</sup>, יוצאה אותו שישבו בארץ וירשנו אותה כי הוא נתנה להם ולא ימאסו בנחלה ה', ואלו יעלה על דעתם ללבת ולכבוש ארץ שנער או ארץ אשור ונילון ולהתיישב שם יעברו על מוצאות ה', ומה שהaphaelינו רשותינו \* במצות היישבה בארץ י'ישראל ושאדור ליצאת ממנה וידונו כמורדת \* האשח שאינה רוצחה עלות עם בעלה לאرض ישראל, וכן האיש . בכאן נצטווינו במצוות הוה כי הכתוב הוה היא מוצאות עצה, וייחoir המוצה הוה במקומות רבים, באו ורשו את הארץ . אבל רשי פירש . והורשתם את הארץ י' והורשתם אותה מיושביה או ישבתם בה, תוכל לחתקיות בה, ואם לאו לא תוכל לחתקיות בה, ומה שפירשנו הוה העיקר :

(8) RAMBAN

53. AND YE SHALL DRIVE OUT THE INHABITANTS OF THE LAND, AND DWELL THEREIN; FOR UNTO YOU HAVE I GIVEN THE LAND TO POSSESS IT. In my opinion this is a positive commandment,<sup>24</sup> in which He is commanding them to dwell in the Land and inherit it, because He has given it to them and they should not reject *the inheritance of the Eternal*.<sup>25</sup> Thus if the thought occurs to them to go and conquer the land of Shinar or the land of Assyria or any other country and to settle therein, they are [thereby] transgressing the commandment of G-d. And that which our Rabbis have emphasized, the significance of the commandment of settling in the Land of Israel, and that it is forbidden to leave it [except for certain specified reasons], and [the fact] that they consider a woman who does not want to emigrate with her husband to live in the Land of Israel as a "rebellious [wife],"<sup>26</sup> and likewise the man<sup>27</sup> — the source of all these statements is here [in this verse] where we have been given this commandment, for this verse constitutes a positive commandment.<sup>28</sup> This commandment He repeats in many places, such as *Go in and possess the Land*.<sup>29</sup> Rashi, however, explained: "*And ye shall drive out the inhabitants of the Land* — [if] you dispossess it of its inhabitants, then *ye will be able to dwell therein*, and to remain there, but if not, you will not be able to remain in it." But our interpretation [of the verse] is the principal one.

YOKO SAWA (9) MEGILLAS ESTHER

(כ' כזו ר') נלהה לי כי פה צלול מנהה בכוכב קווים נס' מקומות וכוכבה הגדנן וישראל נלה  
ונגנה רק נימי מטבח וחוות ולל אזען צלול ננו ממלחס הגדלה מלח נגן  
על מלחמתה לנו מלחמה נלהה מלח עת נס' מקומות, כי מלחן נגן מלח נלי מלח  
באלמינו בסוף כהנותם (ו' קי' פ') צלול נמלוד נמלומה ללכיה לכהנזה מה קלחן נזקקה  
וכוכיהם מפסיק תקנעה הי' הכס נטח ווכוכלים נוין ולכון צו צלול יעלנו יסכלל נמלומה.  
ומשה גלחן כלמפני' (א) שכהנים הילמו כי כבש כהן ציון מלחתה מניה, זיו כהן  
ולג נריה מבוענדיים למלומה. ומם בלחן נוז' (ב) שכהנים הפלינו נבנה וירית הלחן,  
וזה דוקה צו זמן בצעית מקדש קיס האל מעכדי לנו מלח מטה נדוכ נס, וכן כי' הסוס' צב  
געני קוה מל פלטום, ועוד כלהו קלון צו מלח מטה נדוכ הלא (בב') כל הפלגה  
מכבב נלהי' מודר צבב נבנה נבנה יונחה ובמה יחו, והס ביה מניה צדקה הלי' צכל  
זומיניאן אריך יכל נביה היל הכהן מטה לא הוגד דבבוי וזה חי' נביה כבלי' נדהב ונבל מעהה  
וכבב' נסבוק. (ג) וסתה מאכל נבניאן מככבי נבניאן וככללו' המככבי טה' ויעבאה יו' נבב' נפה,  
ויל צעל קלון קיס נבז' נבז' נבז' מכבלה זה לפי נבב' הצעיה הרכ' קו' נז'יס וככלו' מטה  
בקדרשו אלה נבז'ים נבניאן נבניאן נבניאן קו' הקה' נז'יס, נבב' פט' א' נבב' נז'יס נבב'  
נלה' הרכ' נבז'ים נבז'ים נבניאן נבניאן נבניאן קו' נבב' פטה' קו' נבב' נז'יס נבב' נבב'  
בקדרשו מניה או פ' נבב' נבניאן נבב' נבב' נבב' נבב' נבב' נבב' נבב' נבב' נבב' נבב'

(ה) **ואמנם** טפס גלמץ' ניל דאגה במלוא ניל' מכ-  
גולם' צלדעתו ימגה עשייה הלאן וכפורה  
מן-ס נפ' ע' וסחנגלת הנטהר כמח מפי קולון גני וLEFTID  
לצוח יתגלה ולטולס ניל יטערן לנשיות החר. והן דבריו  
בכוגיס נמיין סביר גלמץ' מינה מלוא החרם תחרימות  
דו' לומות ול'ם דל'ם חמ' כל נטמה. וכחכ דחק' סכבר  
הכבד זונס מס' נוגנת לדורות מטוס קולו ר' נטולס  
קייטי מלויין נחרימות. וכ'ס' זממס' וזה ימגה עשייה  
הקלון וכפורה מטוס קולו ר' מהנדס קייטי מלויין לנשיות החר. :

**אך** נמיין נכון מ"ס כ"ט, מניין סחכמה ס"י  
עד מזוז טעיקת הכליה ניכמת'ק לנויך הדרון  
וכפורה כדרכו ועטנו לי מקודם ובכונתי דמוכס. וככבר  
המכו משולס לנו ידקה צבילה למטה מעבדה טפחים.  
ולנסנה וזה הדרון חטאנו וכפורה טפח וכחיב ונודת לאך  
ונוי. ועוד האין פסוקים מודכרי קבלת המורדים שascalיה  
ביבמ"ק לנויך הדרון וכפורה ע"כ הן לנויה נטה:  
מלות. וממש ביבמ"ק סכיהם מלווה לטולמה והווע נזוק  
הדרון וכפורת ע"כ זכריו כי נעמו. וזה פלומו נלע  
הניעס בצעינן ישיכת ל"י ומלות כחדרם מהלימות סייל  
כדי שלגמוננו נגע בחרון סקרוי יוכט פלח ברגמטופין  
חי שרולוק לפוטם יפהה שנגנוני טמדו ופנכה ולום נסכה  
לו כלום מ"כ לנו נמאנס קתרס מהרימס ווישיכת ל"ז  
לצחים. ומהן רק מלות כחדרם מהרימס. וכלהמ"ן  
לטעמי"ן ממנה פטיים הדרון וכפורה וגנס סכמיגן שכך  
גרמניס'ן לנו מnas. קיינו לדמי בחרון ל"ז חוליו קו בכלל  
פסנן פ"כ מנה בס יסיכון ל"ז ווב פקטומ:

וזה טעולְה מושך סחָן סמך כל מחרם ב"ס לומר  
טולינו כוונת צו"ז ואדרב' כדור דניאיג  
צוויאז וממש ספקהה הקמנת ה"סחה דהיך למחה פטולה  
מכבל נמי' עוגר בעטסה מודכת' כבלה זונחו וטמא  
יקי' ונו' הכל חן בכיה רצחי' למחדך דבר מטהה. כי'ל  
לייבך לפמיס' כחסוי' מאכשכ'יך דסמלוה סיל' קיטינ'ה  
ויטעל', פום רק בכנס' אל' הקטינה. ונתקגע צל'ו יטלה  
למי' לו' מס'יך נס'גע לנטול' ה'ת' קמלוש' ט'יך. וע'יכ'  
בצה'גנ'יז' חמל צל'ו יטלה מכבל' חן' ז'ס' ננד' מל'וות  
דזר'וז' כי'ין פצל' מלה' כלל' וחל' אה'יס'ווע' צל'ו נטלאו:

(11) AVANG  
NERZER

(16:NN) יְהוָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל | 12 MAGEN AVRAMIM

... (כ"ב) : טו וכטולו (ה'ז) .  
ודוק' ס"ד נכתיבן ז"ה חפ' פ"מ נטהורי  
כיוון דהפי מכך ד"ה קמ"י מ"ט טיה  
(כ"ב) :

('7:0N) '0) nik y1<sup>u</sup> (13) SHULCHAN Reuch

ד. **היווצאים בשירותם** במדבר, והפליגו יונדים שם עריקים (כח) למלחיל (ינ) שבת, כי מפני הסכנה לא יכולו לעכב במדבר **בשבתו** לבגדם, שלשה ימים קודם שבט אסורים ליצאת, (כג) \*וביום ראשון ובעשון ובשישי (ין) מתר ליצאת, (כו) ואם אחריך יארע לו סכנה ויצטרך למלחיל שבט מפני פקוח נפש, מתר ואין פאן חלול. (ז) (כח) מעהולה לארכיזישראל, אם נורמתה לו שירה אפללו בערבי-שבט, כיון דבררמצונה הוא יכול לרеш, (כט) \*ופ██ק עמהם לשפט, ואם אחר שיחיו במדבר לא ירצה לשפט עמו (ל) יכול לשבת עמהם (לא) הוז לתחום מפני (טו) פקוח נפש. (לב) ואם נכנס לעיר אחת בשבט, מהלך את כליה, ואפלו הגיחוהו מחוץ לעיר ורואה לבנס לעיר מתר, (לג) כיון

(77:1c) 18N 1721c (14) R MOSHE

ונעבור לאלאן אם יט' כמה וככיו לוד כרא  
כל-הגבין וא' נאר' חיש' בגד' כנbatch' ד' קי' דואיה  
כגיה' בוחה' גתת' רות' וצפלייט' כבדר' דוד' כנbatch'  
אבל' פסוט' אצין' ד' בוחה' כנbatch' דוד' גתת'  
דאכ' היה' בפרא' גאנז' אציד' לדוד' בפרא' גאנז'  
קעיבר על דודה' גט' מ' סילט' גט' דוד' ל' ר' בנט'  
בלא' דיזית' סיד' איזיד' לילט' דוד' לא' יעד' על  
עטה' דיזית', ולא' גאנד' איזיד' אל' ע' הד' מאיר'  
אצפער לאאת' דט' לילט' בפרא' ברכבר' דה' בפליט'  
הה'... ונגיד' אט' דוד' איזיד' לא' דוק' היה' איזיד'  
נע' לאאנטי הריל' לרומט' לילט' דוד' איזיד' לילט'  
בנהיל' איזיד' דוק' באוי' הריל' דנט' דוק' לילט'  
אי' יט' איזיד' באכדו' הנביב' אל' גט' געה' איזיד'  
חויבת' אל' כבד' בס' מיקט' כהו' וכהה' הארכתי'  
הרבה' בדברי רה' לבנות' גנbatch' ווינ' ארעה' בנתה'  
חויבת' יט' דוד' להגבין' גנbatch' ל' גרא' בנתה'  
אם יוכל' ליאר' בפנות' הילדיות' באיר.

(ה' כב) סיכום (ט' כב) סידר

**כג** כי יכנית כי אלהיך את הגויים אשר ת אלהיך נתן לך. עשה מצוה אחת האמורה בענין שבסכירה יכנית כי אלהיך את הגויים : אשר אני מביא אתכם שמה. בשכר שתבואו ותירש: שנאמר וירושת אותם וישבת בארץם. מכלל שנאמר וירושת יכול אי אתה רשאי להוסיף על הבניין תיל וישבת בעריהם כל מקום שאתה רוצה לבנות בנה : וירושתם אתם. מעשה בר יהודה בן בתירה ור' מתיא בן חרש ורבנן בן אחיה ר' הושע ור' יונתן שהיו יוצאים חיל והגיעו לפלאותם וחכמו את ארץ ישראל זכו עיניהם וולגו דמעותיהם וקבעו בגדייהם וקבעו המקרה הזה וירושת אותם וישבת בארץם. והזورو ובאו למקוםם אמרו ישיבת אי' שcolaה נגנד כל המצאות שבתורה. ומעשה בר אליעזר בן שמעון ור' יוחנן הסנדLER שהיה הולכים בנציגבים אצל ר' יהודה בן בתירה ללימוד התורה והגיעו לצידן וקבעו את ארץ ישראל זכו עיניהם וולגו דמעותיהם וקבעו בגדייהם וקבעו המקרה הזה וירושתם אותם וישבתם בארץם. חזרו ובאו להם למקוםם אמרו ישיבת אי' שcolaה נגנד כל המצאות שבתורה : (סליון פיסקא)

## (ג:) יבמות (16)

מפני שאם אפר לו – The Rabbis taught in a Baraisa: מני רבען – FROM WHERE IS IT DERIVED THAT IF [A KOHEN'S] FATHER TOLD HIM, – אביו – היטמא – "Retrieve the lost object and BECOME TAMEI,"<sup>[23]</sup> – או שאפר לו אל תחזר – OR if [HIS FATHER] TOLD HIM; "DO NOT RETURN the lost object you see before you,"<sup>[24]</sup> – שילא – ישמע לו – THAT HE SHOULD NOT LISTEN TO [HIS FATHER]? – שנאמר – FOR IT IS STATED:<sup>[25]</sup> – איש אמו ואביו תיראו את שבתתי תשמרו – [EVERY] MAN, YOU SHALL REVERE YOUR MOTHER AND FATHER, AND MY SABBATH YOU SHALL OBSERVE, – and the verse then concludes: IAM GOD, implying: – כולם חיבין בקבורי – ALL OF YOU – you, as well as your father – ARE OBLIGATED to uphold MY HONOR.<sup>[26]</sup> It can thus be shown that if your father tells you to violate the Torah's commandments, you are not to heed his demand.

## (ה:) ראהם וויאך (17) RAMBAM

יב מי שאמר לו אביו לעכור על (ב) דברי תורה בין שאמר לו לעכור על מצות לא תעשה או לבטל מצות עשה אפילו של דבריהם הרי זה לא ישמע לו. שנ' איש אמו ואביו תיראו ואת שבתתי תשמרו, כולם חיבין בכבודו :

## (ט:) מאורע (18) SHULCHAN ARUCH

טו (ב) אמר לו אביו לעכור על דברי תורה בין מצות עשה בין מצות לא תעשה כי ואפילו (ט) מצוה של דבריהם יוציא לא יسمع לו :

שאלה: ילמדנו רビינו ראוון שנדר שם יהודה לו כך וכך שידור בצדית טוב"ב ועתה נתקיימים הדברים ואביו ואמו ארנים מנחים אותו לכת לדור שם וב"כ אשר אינה רוצה לדור שם וטוענה שכחוב בכתוב' שלא וציאנו לדור בשום מקום אחר גס כבוד אב ואם גדור שהרי יעקב אבינו ע"ה נגעש כ"ב שנה. יוריינו רביינו אם חל הנדר ואם יוכל לעשות התורה, ושברך כפו.

התובה חייב לקיים נדרו ואינו חייב לחוש לצוות אביו ואמו שאמרו לו שלא יליך כדי לפין פ"ק דיבמות דאס אמר לו אביו ואמו הטעמא או אל החזיר לא יشمך דכתיב איש אמו ואביו תיראו ואת שבתוthy השמורו לכלם הייבים בכבודו כדרכיהם בסופיהDKRA אני ה' והכא נמי הוא ואביו חייבים לדור בארץ ישראל ואין לו עונש על שאינו מקיים מצות כבוד אב ולא שוגם הם יכולים לעלות עמו ויתקימו במצות ישיבת א"י וכבוד אב ואם ומשמע החם דלאו דוקא מצוח ואזהרה שבת דקרא אירדי בהה דדוחה מצות כבוד אלא אפילו כל מצוח ואפלו מצוח עשה לחזרה כדתניתיא אל החזיר שהוא מצוח עשה שבממון וקליל דחוורה מכלי בזקן ואינה לפוי בכבודו וא"ה דוחה כבוד כי"ש מצוח ישיבת א"י שהוא חמורה כמו שאחוזיל שדוחה את הכבוד ועד רבשה שמחזיר אינו יכול לקיים כבוד אם יצטרך להשקה או כווצה בה שהרי אין אביו עמו וגס אינו חייב להחזיר גס כון כיון דקיימת מצוח החזרה על יד אחר ובישיבת א"י וכל לקיים שתיחסם אם יעלח אביו גם כון שכלם חייבים בישיבת א"י. ועוד דהבא איכא תרוי עשה מצות ישיבת א"י וממצות קיום נדרו שנדר לעלות ולדור ומה שנגעש יעקב אבינו ע"ה מפני שהיה חיל שהה ראוי אחר שנשאasha יבא מיד לשמש את אביו בא"י ואביו בחיל כי הכא לא היה נגעש ומצתתי בתורת הדשן סימן משבח על תלמיד שהיה רוצה לאזאת ממדינתו למדוד עם הרבה אחד שהיה בטוח שיראה סימן ברכה לפניו ואביו היה מוחה בו והוא מצער הרבה וכותב דאיין צריך לשמעו לו מה היה דעתו בירוסי אומר אפי' מוצא למדוד הולך לחיל שלא כל אדם זוכה למדוד וכו' וכותב דלטמוד תורה ע"פ ע"כ וכ"ש בישיבת א"י החמורה ואינו יכול להשל אל נדרו דאיפלו שלא נדר חייב לעלות ואינו חוששים לכבוד כדאמי ואם כון איך יועל לו השאלת השם שהוא לדבר איסור ואין נשאלין אלא לדבר מצוח. ומה שבא בשאלת שג אבון כוונת שום מקום אחר כי אם לחיל ולא לאי שלא יתנו על מה שכתוב בתורה ואף אם הינו אומר שהוכונה היהת גס לא"י והוא ההנאי חיל בכול דבר המותר שהוא חיל עה חיל על/דבר איסור הנאי שלא לעלות לא"י אף חיל לא יועיל לה הנאי זה אלא לעניין שלא הפסיד כחותה שביל הנאי זה החירה מפסחת כדתניתיא שלחי כחותה הוא אומר מפסחת אומרת שלא לעלות כופין אותה ואם לאו תצא בלא כחותה ובחנאי זה ארנה מפסחת בתובה בינו יכלה לכופה והזאת בכחותה וועל היה והוא דרבנן וכיון שבדין כך ובין כך כופין קודם והדר אם לא תרצה תצא בלא כחותה כדתניתיא כופין וכו' והדר ואם לאו תצא כוידוחה ליה למתחני הוא אומר שלא לעלות והוא אומר שלא לעלות תצא בלא כחותה ומדתני כופין משמע דכופין קודם בדברים ואם לא תרצה תצא ואם כופין חוי בשוטרי משמע דכופין אותה שעה עמו ותקיימ בז הוא מצוח עלייה לא"י וכו' משם דקסין גירושין לפני המקום ואם לאו שבעה אין רוצה לכופה או אין מועיל לה הקפיה שהיא סרבנית תצא שלא כחותה דהא דתניתיא כופין אב"ד משמע דקאי מדלא קתני כופה אותה אלא כופין ונראה טמא דכופין אין רוצה בז עלייה לא"י וכו' משם דקסין שעה לא"י משום דהו רוא ממצוה שמתן שברחה בצדיה מצד המעלות שבז שאין כופין בז עלייה ונם שלב כל אדם נוקפו אם יכול להחרפין בה ולא יצטרך לחזור ולצאת בשביל מונוחיו שמותר לאזאת מא"י ויש בז כמו פיקוח נשען ולכך אין כופין בז עלייה וא"ה וזה שאומר לעלות ואין לבו נוקפו והיא אינה רוצה כופין אותה שז הוא חייב במונוחיה וסתוייה מלמעלה בשומר מצוח לא ידע דבר רעו ואם אינה רוצה ואני שומעת תצא שלא בחותה וגם אם היה רוצה לעלות והוא אין רוץ לא"פ שהוא אין תלי בה כיון שהוא רוצה יtron לה כחותה והכא שהנתנה כופין אותה בב"ד ואם ארנה שומעת לא תצא כחותה מפני הנה שחתני אין מועיל לה אלא לנבי בעלה שאינו יכול לכופה לא לנבי ב"ד ואם לא השמע תהיה עוברת על דבריו חכמים וכן כתוב כופין אל תצא בלא כחותה זיל בריתא זו כופין אותה ואם לאו כוינ גרטה הגمرا לא שחרמב זיל לא כתוב כופין אל תצא בלא כחותה זיל בריתא זו כופין או שז האיש ששמיט כופין כמו שהשempt סיפה דהאי ביריתא כמו שכתב בעל מ"מ זיל הכלל שחיבר איש זה לקרים נדרו של מצוח ואין אביו ואמו ואשתו יכולם לעובבו. נאם המכירות.

ז. ויאמר ה' אל אברם לך לך מה כתיב למעלה מנו  
הענן (בראשית יא, לב) עימת פרח בחרן אמר ר' יצחק אם  
לענן סחובן ועד עכשו מתבקש לו עוד שישים וחמש  
שנים אלא בתקלה אתה דורש בראשים קריים מתיים  
במיין לפי שינה אברם אבינו מפחד ואומר יצא וייה  
מלחין כי שם שמים ואומרים הניח אביו והלך לו לעת  
זקנתו אמר לה הקדוש ברוך הוא לך אני פוטר מכבוד  
אב ואם אין אני פוטר לאחר מבזבז אב ואם ולא עוד  
אלא שאני מקדים מיתתו ליציאתך בתקלה עימת פרח  
בחרן ואחר כן עיאמר ה' אל אברם.

(๑) ימוא ז' –

\*) והנה הפנים יפה (פרשת לך לך) כתוב בפירוש המודרש רבבה שם : „לך לך לך אני פוטר מכבוד אב ואם, ואני אני פוטר לאחר מכבוד אב ואם“, ש"ל שבדרך כלל אם אביו נמצאו בחוץ לארכ אין מצות עליה לארכ ישראלי של הבן דוחה למצות כבוד אב ואם, ודוקא לאברהם נאמר כן משום שתורה עובד עבודה זרה היה, ואני עושה מעשה עמך, אבל לאדם אחר, אף על פי שלילת הארץ מצוה גדולה היא, שהדר בחוץ לארכ דומה כמו שאין לו אלה, ועוד אמרו (ביבמות ז) איש אמו ואביו חיראו, אני ה', כולכם חיביכם בכבודו, וגם כאן הרי אביו גם כן מצוות על העליה לארכ ישראל, אף על פי כן מצות כבוד אב ואם עדיפא, שמצוות זו חמורה יותר מצוות עליה לארכ ישראל. ורק לאברהם הותר לעלות לארכ ישראל, ולא לאחר. ע"ל נמצאו שהגאון הפלאה מחק בין שרוצה לעלות מחוץ לארכ לארכ ישראל, שבזה כבוד אב ואם עדיף, ואילו לצאת הארץ לחוץ לארכ מצות ישוב ארץ ישראל עדיפה. (וראה עוד בספר המקנה קידושין לא : ודוו"ק). גם החכמת אדם (בשער פשפי הארץ, בינת אדם ג') כתוב, שיש ראה ברורה מהמודרש הנ"ל שמצוות כבוד אב ואם דוחה מצות יישוב הארץ, ולכן היה אברהם סבור שאסור לו לעלות לארכ ישראל ולהניח מצות כבוד אב ואם, לפיכך אמר לו הקדוש ברוך הוא, לך אני פוטרך, כיון שאני מצוה עלייך לעלות לארכ ישראל, אבל אחר אף על פי שרצוננו לעלות לארכ ישראל אסור משות מצות כבוד אב ואם. ע"כ.

... והראהה שהביאו הגאנונים הנ"ל מהמודרש, יש לדחות, וDSAני התם שעדיין לא נתקדשה ארץ ישראל, עד שנתנה הקדוש ברוך הוא לאברהם אבינו לאחר שהתהלך בה לארוכה ולרוחבה, וכמו שכותב (בראשית יג יז) : „קום התהלך בארץ לארכה ו לרוחבה כי לך אתנה“, ואמרו על זה במדרש (בראשית רבה פרשה מא סימן י') ; „תנייא, הלך בשדה לארכה או לרוחבה קנה מקום הילוכו, דברי רבי אליעזר, אמר רבי יעקב בן זבדי, מא טעמא דרבי אליעזר, קום התהלך בארץ לארכה ו לרוחבה כי לך אתנה“. וכן הוא במסכת בבא בתרא (ק). ע"ש. וכל עוד לא התהלך בארץ, לא נתקדשה בקדשתה ארץ ישראל, ולכן הוצרך הקדוש ברוך הוא לומר לו שהוא פיטרו מצות כבוד אב ואם, מה שאין כן לאחר. ובזה ניחא מה שאמרו בזוהר הקדוש (פרשת לך לך דף עט סע"א) : „ויהי אברם את שרי אשתו, מהו ויקח, אמשיך לה במילוי מעלייתה, בגין דלית ליה רשות לבר נס לאפקא אתתיה למיטה לארעא אחרא בלא רעטא“ וכו'. וקשה, הלא משנה שלמה שניינו (כתובות קי') : הכל מעליין לארץ ישראל, וכן נפסק בטור וטלון ערוץ אבן העור (סימן עה). אלא ודאיDSAניanca סגדין לא נתקדשה ארץ ישראל.

**אלל** שכארה יש בעיר זה מה שכתב הרשב"ץ בתשוכה חלק ג' (סימן רפח), שאין להתייר לצתת הארץ ישראל לחוץ הארץ אלא ללימוד תורה, או מפני מצות כבוד אב ואם. ומשמעות שבמקרים מצות כבוד אב ואם נדחתה המצווה של יישוב הארץישראל, ושלא בדברי המבוי"ט הנו".

(:1cf) 1.2.1 קידוש חין (23)

רַב אָסִי הָנוּ לֵה הַחַי אֶפְאָ וְקִינָה – Rav Assi had this elderly mother. Once she told him, "I want jewelry." – He thereupon made jewelry for her. Subsequently, the mother said, "I want a husband." – Rav Assi replied, "I will look for one for you." – She then said, "I want one as handsome as you." – שָׁבָתָה וְאֹולָל אֶלְעָרָא דִשְׂרָאֵל [Rav Assi] left her and went to Eretz Yisrael.<sup>[14]</sup> שָׁמַע דָקָא אֲזָלָה אַכְתָּרָה – [Rav Assi] heard that she was coming after him to Eretz Yisrael. – אַתָּה לְקַפְּיהָ דְרַבְיָו יְחָנָן אָמַר לֵה – He came before R' Yochanan and asked him: מהו לעאת מארץ להוציא לארכז – What is [the law] – may one leave the Land of Israel and go abroad? – אָפָר לֵיה אַסּוֹר – [R' Yochanan] replied to him: It is prohibited.<sup>[15]</sup> – לְקַרְאָת אֶפְאָ מהו – Rav Assi then asked: But if I go out to meet my mother, what is [the law]? – אָפָר לֵיה אַיִינִי יוֹדֵעַ – [R' Yochanan] replied to him: I do not know.<sup>[16]</sup> – פּוֹרְתָה הַדָּר אַתָּה – [Rav Assi] waited a short while and then returned to R' Yochanan. – אָמַר לֵיה – [R' Yochanan] said to him: אָסִי נְתַרְשִׁית לעאת – Assi, you wish to leave. הַקְּבוּם – May the Omnipresent return you to Babylonia in peace.<sup>[17]</sup>

Rav Assi ponders his encounter with R' Yochanan:

רַב אָסִי לְקַפֵּיהַ וְרַבִּי אֶלְעָזָר – [Rav Assi] came before R' Elazar.

אָמַר לֵיהַ חַס וְשָׁלוֹם דָּלָמָד מִירַתָּה רַתָּה – [Rav Assi] said to him, "Heaven forbid, but perhaps [R' Yochanan] was angry at me for wanting to leave Eretz Yisrael."

אָמַר לֵיהַ מַאי אָמַר לְךָ – [R' Elazar] asked him, "What did [R' Yochanan] say to you?"

אָמַר לֵיהַ נְפִיקָם יוֹחָנָן לְשָׁלוֹם – [Rav Assi] told him, "R' Yochanan said, 'May the Omnipresent return you to Babylonia in peace.' "

אָמַר לֵיהַ – [R' Elazar] said to [Rav Assi], "אם אתה רַתָּה לְאַחֲרָה מְבָרֵךְ לְךָ – "If he were angry, he would not have blessed you."

(PF) 1622N 24 MAHARSHA

ונורצויות גיגם מקומות בו' פכ"ז קט"י שם צדרכו נוחות מקומו בו' מכ"ל וא"ו לחוק דמתמט דסבד חמל נטהנו לכהן וזה קהלה נס הזכיר (פכ"ז י"ח) גאנטס מד מקוקן ולול' פיניקווע נכוון דלאהקה חמל ומונען ז' פ"ג קהלה זונט' ב' י"ח ערך יוש' יעד דלאהקה דב' חזק' כנדו' לה' גאנט' דב' ת"ה נמ' וא' ומאז דתאורה כנדו' לה' סה מיט' בז' דרכ' מה' גאנט' גאנט' גאנט' לא' ספה' לא' ספה' לא'

(-2.58) 01A (25) TOS

('6:1 פְּנֵי תָּבִדֵּל) פְּנֵי 26 RAMBAM

ט אסור לצאת מארץ ישראל לחוצה לארכ<sup>ן</sup> לעולם, אלא ללימוד תורה או לישא אשה או להציג מיד הגנים ויחוזר לארכ<sup>ן</sup>. וכן יוצא הוא לשורה. אבל לשכון בחצר לארכ<sup>ן</sup> אסור אלא אם כן חוק שם הרעב עד שנעשה שווה דינר החtein בשני דינרין : במה דברים אמרוים בשחו<sup>ה</sup> המעות מציאות והפריות ביוקר. אבל אם היו הפירות כבול ולא ימצא מעות ולא במא ישתכר ואבדה פרוטה מן היכס, יצא לכל מקום שימצאו בו רווח. וכך על פי שמותר לצאת אינה מרת חסידות שהרי מהלון וכליון שני גודלי ההדור היו מפני צרה גדולה יצאו ונתחביבו כליה למוקם :

אָבִי אַיְלָה (27) ר' OVADIA YOSEF

**בביבום:** אסור לרדת מארץ ישראל לחוץ לארץ אפילו כדי להצטרף להרוי הדרים בחוץ לארץ וקיימים מצות כבוד אב ואם. אולם מותר לרדת לחוץ לארץ לפחות פניו הרויו ולהזור לארץ ישראל.

**בפיכום :** מצות יישיבה בארץ ישראל אין עדין אליה, שהיא שולחה כננד כל המצאות שבתורה, ובמיוחד כשהכוונה להתיישב בארץ ישראל לשם מצוחה, ולקיים בה כל המצאות הבלתיות הארץ. ולכן אם צוחה אביו של אעלוות לארץ אל ישמע לו. ומכל שכן שהווכה להתיישב בארץ, וציווהו אביו לרידת מהארץ לחוץ לארץ, שבודאי אסור לשמע לו, כי מצות יישיבת ארץ ישראל דוחה למצות כבוד אב ואם, ובפרט שם הורו מצווים לעלות ולהתיישב בארץ. והשיית' ייקבע נדחוינו מארכע כנופת הארץ.